

# Déli Hírlap

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAPHETFO, 1931. MÁRCIUS 30.  
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 73. SZÁMFŐSZERKESZTŐ:  
VUCHETICH ENDRE D.

## A diadalok utja

Irtá: KISS IMRE

Valamikor el sem tudták képzelni a diadalutat zsákmányul ejtett aranyoknak, ezüstöknek és marháknak sokasága és a rabszujakra fűzött foglyoknak ezrei nélkül. A Faraók, a Cézárok, a császárok és királyok, ha megszemjuhozták a dicsőséget, háborút szereztek és dicsőségüknek és tetteik nagyságának az volt a fokmérője, hogy mennyi ellenséges halott maradt a csatatéren és mennyi fogoly „ékesítette” diadalszekerüket. Vér és könny szegélyezte ezeket az utakat.

Más diadalut nem is ismertek. A virágvasárnapi volt az első a történelemben, amely más volt, mint a régiek. Egy új világnak új dicsősége és új diadala volt ez. A bethlehemi ácsmesternek házából indult ki és a galileai szegények és sírók és betegek táborán át a golgothai keresztfán ért véget. Ez a virágvasárnapi ut azért kanyarodott a Golgotha felé, mert a nép nem tudott elképzelni diadalutat zsákmány és vér nélkül. A hősdolatnak virágait hinti a hős elébe, a dicsőségnek palmaágait szórja utjára, de megdöbben a „király” szélességén és alázatosságán. Ő pedig vért akar látni, Feszítsd meg!

A mai virágvasárnapi diadaluton is folyt tehát vér... a diadalmasnak vére. Azóta ilyen minden diadalut.

Azóta minden diadalut a hősnek nagy kereszthordozását, önfeláldozását jelenti. Azóta minden más diadalut hamis és dicsőség nélkül való, akár Berlinbe, akár Párisba vezet is ez. Azóta nemcsak a hadvezéreknek, de a közkatonáknak is, nemcsak a császároknak, de a legszegényebbeknek is lehet diadalutja. Van is! Ahogy senki meg nem halhat, amíg boldog nem volt, úgy senki meg nem halhat, amíg egyszer át nem haladt életének diadalutján... Hogy az emberek ellenünk szegülnek, itéletre vonszolnak, szérenségünknek nádszálait a fejünkhöz verdesik, keresztre feszítenek és még ruhánkra is sorsot vetnek, mindez meg nem tántorit, mert a mi utunk akkor is különb diadalut, mint a holttestekre taposó Cézárok utja. Ma már az egyé-

nek nagyságát nem a Botondok és Toldi Miklósook ereje szabja meg, hanem a szellemi és lelki erő, amellyel a világnak szolgálatára állunk. Nemesak az Edisonokat, az oceanrepülőket, Petőfiket, Liszt Ferencet számítva hősoeknek, hanem talán még inkább azokat a közkatonákat, akik rettenetes harcokat vívnek az élet csatatéren. sokszor csupán egy szál karddal: az akarattal, de mindig nagy bátorsággal, lelki erővel és nagy szenvedni tudással.

Ez új világ új diadalához kelle-

nek csak az igazi hősoek, a vivni tudók, az önfeláldozók, akik állják az összecsapásokat, a sebeket, a csalódásokat, akik tudják, hogy soha sem lesznek híres emberek, tudják, hogy elszáll a hozsánna, elhervad a babér és véréuk lassu elfolyásával meghal maga a hős is, de akik tudják azt is, hogy a dicsőségnek, a diadaloknak igazi utja az, amikor ma az édesapa meg tudja szerezni a mindennapi kenyeret, az édesanya meg tudja őrizni gyermeke tisztaságát. Diadalut ma a munkásé a gyárba, a földművesé a

mezőre, a kereskedőé az üzletbe, a hivatalnoké az irodába, a tanítóé az iskolába s a miniszteré a bársonyos székbe. A diadalok utját járja ma, aki szolgálatába szegődött a szépnek, az igazságnak, a jónak, a léleknek, a szellemnek, aki tudja, hogy sokat vár tőle a népe, a háta, az emberiség jövője. Ma már az édesanyák erre a diadalra nevelik a gyermekeiket és hisszük, hogy a világ ma ezeknek az önfeláldozó hősoeknek homlokára fonja a babérkoszorút.

## Kossuth Lajos angol barátja

annak idején megtanult magyarul és a fia most személyesen jön Magyarországra a viszonyokat tanulmányozni

### Ahol a kisebbségek boldogan élnek

Lloyd George, volt angol miniszterelnök egyik legjobb barátja, Llewellyn Johns walesi képviselő és ügyvéd Angliában, egyik legjobb barátja a magyar nemzetnek. Llewellyn Johns nemrég levelet írt a budapesti Athenum könyvkiadó vállalatnak, amelytől magyar nyelvtant és könnyebb olvasmányokat tartalmazó magyar könyveket kért, mert magyarul akar tanulni. Az egyik budapesti lap londoni munkatársa beszélgetést folytatott Llewellyn Johns képviselővel, aki kijelentette, hogy a családjában a magyarbarátság tradíció.

Apja annak idején megismertette a magyar szabadságharc leveretése után az Angliába érkezett Kossuth Lajossal, akinek legjobb barátja lett és akivel élete végéig levelezésben maradt.

Kossuth Lajos az apjának, aki Wales egyik legtekintélyesebb családjának tagja volt, sokat beszélt a magyar irodalom szépségeiről és többek között lefordította Petőfi költeményeinek néhány darabját. Az apja erre megtanult magyarul és maga is számos magyar költeményt fordított le angolra. Többek között lefordította Arany Jánosnak A walesi bárdok című balladáját is, amely Walesben nagy tetszést aratott, amikor megjelent az egyik lapban. A ballada angol fordítását maga Llewellyn Johns most is tudja kiülről.

Llewellyn Johns a békekötés után, amely a magyarokra nézve — mint ő mondja — nemcsak megalázó, hanem végzetes is volt, fokozott figyelmet fordított Magyarorszag sorsa iránt.

És így érlelődött meg benne az a terv, hogy a magyarországi viszonyokat személyesen fogja tanulmányozni és hogy ezt minél eredményesebben tehesse meg, előbb megtanul magyarul.

Most már szépen kezd beszélni és reméli, hogy mire a nyáron Budapestre utazik, már folyékonyan fog ezen a nyelven beszélni. Budapestről ellátogat a Balatonra, Debrecenbe, Szegedre és az Alföld több más városába és meg akar ismerkedni a pusztai étellel is. Llewellyn Johns, aki nemcsak képviselő, hanem Wales egyik legismertebb ügyvédje is, alaposan foglalkozik a kisebbségi kérdésekkel és e téren ismert európai szakértő. Szeretné — mondotta — ha a kisebbségek-

nek mindenütt olyan sorsa lenne, mint a walesi népnek van, amely meglegedett.

Szerinte kívánatos volna, ha nemcsak a magyarok jönnének el Walesbe szétnézni, hanem azok a kormányok, amelyeknek kisebbségeik vannak, oda küldenék államférfiukat, hogy azok lássák, miként kell a kisebbségekkel bánni, hogy azok meglegedettek legyenek.

Amikor a magyar ujságíró távozott Llewellyn Johnstól, az magyarul bucsuzott vendégétől.

ELFOGADTÁK AZ ÁLLÁSHALMOZÁSI TÖRVÉNYT. A szenátus tegnapi ülésén Mironescu miniszterelnök felszólalása után elfogadták az álláshalmazások elleni törvényjavaslatot. A szenátus a kamara által már elfogadott javaslatot annyiban módosította, hogy egy személy két különböző városban sem foglalhat el állást, azonkívül az autonóm állami vállalatok igazgatói a vállalatok igazgatóságának nem lehetnek tagjai és a nyugdíjasok, amennyiben nyugdíjuk a tizenhatezer leit meg nem haladja, az autonóm vállalatoknál alkalmazhatók.

Ön a saját pénzének ellensége ha Ön bevásárlásai előtt nem győződik meg arról, hogy mi vagyunk a legolcsóbbak

Állandó nagy raktár szőnyeg-, függöny-, linoleum-, viaszkosvászon-, gummikabát, sport- és játékarukban.

Eladás nagyban és kicsinyben. — A Kereskedők Szindikátusának eladási helye.

Józsefváros, Bul. Berthelot 5  
Telefon: 18-75

Popper Gyula, szőnyeg- és linoleumház

Gyárváros, Kossuth-tér 5  
Telefon: 18-95

## Két aradi ügyvéd fogságát a temesvári tábla megerősítette

Aradon az ügyészség indítványára tudvalevőleg a vizsgálóbíró letartóztatta Gherman Dante dr. és Cuciuc Aurél ismert ügyvédek. Az ügyészség a két ügyvédet csalással vádolta. Az aradi törvényszék két egymást követő tárgyaláson, amelyeken a törvényszék más-más tanácsa döntött, a két ügyvéd szabaddalra helyezését rendelte el. A törvényszéki határozatot az ügyészség a temesvári tábla mellett működő vádtanáchoz fellebbezte meg. A táblai vádtanács a döntést tegnapi halasztotta. Reggel kilenc órától déli tizenkét óráig tárgyalta a vádtanács az ügyet, majd határozathozatalra vonult vissza. Egy óraker közölte Craciunescu Miklós a vádtanács határozatát, amely megváltoztatta az aradi törvényszéknek Gherman Dante dr. s Cuciuc Aurél szabadlára helyezése ügyében hozott döntését, a vizsgálóbíró letartóztatási végzését megerősítette és a két ügyvéd ellen harminc napos vizsgálati fogságot rendelt el. A döntés nagy feltűnést keltett és arról táviratilag értesítették az aradi ügyészséget is.

## Újabb nyom

### a temesvári betörők utáni hajszában

Temesvárott az utóbbi időben számos betörés történt, amelyeknek tetteseit nem sikerült leleplezni. A temesvári betörésekkel kapcsolatban azonban az ország más városaiban is követték el hasonló betöréseket és ebből arra következtek a hatóságok, hogy jól megszervezett betörőbanda működik, melynek minden városban vannak tagjai. A betörések sorozatát Kraiova nyitotta meg, ahol a múlt év augusztusában a Lică és a Chioc de Paris divatruházak pénzeszközeit furták meg és rabolták ki, míg decemberben az egyik kraiovai nyomdávalal irodáját fosztották ki. Ugyanebben az időben Temesvárott is történtek betörések. Legújabbán Nagybanján követték egymást hasonló bűnesetek. A nagybanjai rendőrség munkába lépett és sikerült is két kasszafurót tettenérni, akik a nagybanjai Kereskedelmi Bankot akarták kifosztani. Az elfogott egyének Sioim Salamon és Schwarz Ilés kisenevi lakosok, akik kihallgatásuk során beismerték, hogy az ország területén több betörést követtek el. A kraiovai betörések is az ő munkájuk volt. A temesvári rendőrség most fényképeket kért a nagybanjai rendőrségtől, amelyek tegnap érkeztek meg. Mivel nem lehetetlen, hogy a temesvári betörésekben is részesek voltak, a rendőrség a nagybanjai hatósággal karöltve folytatja a nyomozást.

## Guzsba köti az új sajtótörvény drákói szigora a szólásszabadságot

A kormány benyújtotta a kamarában az új sajtótörvényről szóló javaslatot. A bukaresti sajtó nagy megdöbbenéssel ir a javaslatról. A Dimineata monstrosusnak mondja a javaslatot és megállapítja, hogy éppen a nemzeti parasztpártól nem lehetett volna várni ilyen kemény javaslatot, amely a sajtószabadság megfojtását jelenti. A sajtójavaslat drákói büntetéseket szab azokra az újságírókra, akik az új törvény egyes szakaszai ellen vétenek. Ha a javaslat törvényerőre emelkedik, egyetlen újság sem nyilvánthatja szabadon a véleményét.

mert akármilyen elővigyázatosan és szeliden ír, mindig beleütközik a törvény valamely szakaszába. Azt mondja a lap, hogy Voicu-Nitescu igazságügyminiszter nagy tévedésbe esett, amikor ezt a javaslatot kidolgozta és nem tartja a lap lehetetlennek, hogy ez még az igazságügyminiszter bukását fogja jelenteni. A többi lap is erőlyes hangon követeli, hogy a kormány vonja vissza a javaslatot, amelynek benyújtása előtt megfeledezett arról is, hogy kikérje a sajtószervezetek véleményét.

## A kormányzó védelmét kérték

### a Gyárvárosi Társaskör tagjai a monopólium hivatal igazságtalan birságolásai ellen

A Gyárvárosi Társaskörben, amely Temesvár egyik legrégebbi társas egyesülete, az utóbbi időben a jövedéki hivatal közegei sorozatosan jelentek meg. Legutóbbi látogatásuk alkalmával a Társaskör birtokában Mah-Yong játékköveket találtak és ezért százezer lei pénzbírságra kötelezték jövedéki kihágás címén a Gyárvárosi Társaskört. A kör vezetősége részéről tegnap nagyobb küldöttség tisztegett Boeu Szevér kormányzónál. Marcovici Konstantin nyugalmazott pénzügyi főtitást előadta, hogy kibírhatatlan a sok ellenőrzés, amelyet a jövedéki hivatal közegei eszközölnek, az pedig teljesen méltánytalan, hogy a szolid társasjáték jellegével bíró Mah-Yong játékot hazárdnak minősítsék. Boeu kormányzó válaszában kijelentette, a jövedéki hivatal tisztviselői nem azért vannak, hogy egy békés egyesület tagjait

folytonosan moleztálják. A kormányzó ezután maga elé kérte Taranu Viktor pénzügyi vezérfelügyelőt és Tabacariu Valér drt. a kormányzóság pénzügyi osztályának vezetőjét is, akik azonban kijelentették, hogy nem gyakorolhatnak semmiféle ellenőrzést a jövedéki hivatal tisztviselőire, mivel a jövedék autonóm vállalat. Maiorescu József dr. kormányzóhelyettes utalt arra, hogy a kormányzónak ellenőrző joga van az autonóm vállalatok tisztviselőit illetően is. Boeu kormányzó ezután arra kérte a kör vezetőségét, juttasson el hozzá memorandumot s mostani bukaresti utja alkalmával ezt az ügyet érintőzi, mert a jelenlegi helyzetet és a polgárság békés klubjaiba való behatolásokat megengedhetlennek tartja. Különben tegnap a kormányzóságra hívták Dobrescu Pétert, a jövedéki hivatal vezetőjét is.

## A nyomoruság szobra

a szerencsétlen Mundovics István, aki feleségével és négy gyermekével holnap már hajléktalan lesz

Szomorú emberi sorsok kálváriája pereg le naponta a város népjóléti osztályában. Az élet elesettjei hozzák oda a maguk nyomoruságát Heim Ernő dr. városi tanácsnokhoz, zokogva mondják el bajjaikat abban a reményben, hogy segítségben lesz részük. Megértést és szánalmat teljes mértékben találunk, de segítséget — sajnos — csak gyéren. Nem az akaraton és jószándékon mulik ez, hanem a pénzkérdés. A város ezen a télen közel öt millió leit költött a munk nélküliek segélyezésére és mintegy további másfél millióba került másnemű szegény emberek támogatása.

Itt van például a Mundovics István asztalossegéd esete. Legalább is kétezer leire volna szüksége, hogy valahogyan kikecmeregjen a szükség fojtogató hínárjából,

azonban alig tudják neki adni. Szegény Mundovics István a mostani télbe oltott tavaszra lyukas cipőben és vékony ruhában jár. A téli kabátját kénytelen volt már régebben eladni. Két éve ödöng munkanélkül. Felesége van és négy gyermeke, a legidősebb nyolc éves. Mindehhez hozzájárul, hogy az asszony most várja az ötödik gyermekét. Abból tengődnek, amit a várostól kapnak természetbeni segélyként. Ez a heti kis krümpli, liszt és egy kiló szalonna a menüjük. A nyári hónapokban ez sincsen.

Amikor Mundovicsnak még munkája volt, családjával a Bessenyei telepen lakott. Kis háztartásuk volt és be voltak butorozva. De aztán jött a munkanélküliség. És hamar elkövetkezett az idő, amikor Mundovics nem tudott lakbért fi-

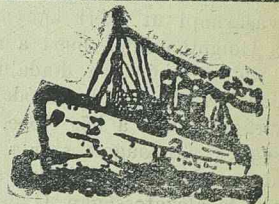
Bukaresti megbízások, külföldi utazások meghosszabbítása, vizumok, vasúti bérletek, olcsó és gyors beszerzés, **DEB&B Kurier-iroda, Timisoara,** IV, Buzzeu 20. Naponta kurier jár! 350

zetni. Akkor ott kellett hagyniok a lakást, de butorukat is. A Józsefvárosi Árpád-utcába költöztek. Am a lakbért az új lakásban sem volt miből fizetni. A háziur várt-várt, azonban maga is szegény ember, aki rá van szorulva a házbérre. Végül is ajánlatot tett Mundovicsnak, hogy elengedi majdnem egy éves lakbértartozását, csak költözökjék másrová. A háziur hétfőre, március 30-ra már ki is adta Mundovicsék lakását. De hová viszi Mundovics István a családját? Hiszen, ha legalább annyi pénze volna, hogy új lakást fogadjon és ott némi foglaltól adjon! Talán ezt megadja neki a város népjóléti osztálya.

Mundovics István fájo szomorúsággal elmondott beszéde után elhallgat. Szemében könny csillog. Ha ebben a pillanatban kővé meredne, a nyomoruság szobrává válna.

## Zongorázik? Hegedül? Van gramofonia?

Kottát, hangszer, lemezt addig ne vásároljon, amíg az új magyar zene-műkereskedés árjegyzékét nem látta! Áraink minden más cég árainál olcsóbbak! Kedvezményeink meglepőek! Kérje azonnal magyar árjegyzékünket! Cím: Seala, Bucuresti, Cas. Post. 191. (586)



Népszerű utazások **Kanadába** valamint az **Egyesült Allamokba**

Korlátlan részvétel Utazási idő 1931 június-augusztus Kivételesen kedvező alkalom Kanadában és az Egyesült Allamokban élő rokonaink és barátaink meglátogatására. **Leszállított részvételi díj** Tájékoztatóval és prospektussal készséggel szolgál

**HAMBURG-AMERIKA**  
**LINE S. A. R.**

TIMISOARA I.,  
Strada Mercy 2.  
BUCURESTI,  
Cal. Grivitei 183.  
ARAD,  
Strada Eminescu 12.

## TAVASZI

és nyári inganyag újdonságok érkeznek. Méret szerint tökéletes szabás, legjobb kivitel.

## Oxford ingek

250, 275, 300 leitől kezdve.

Legújabb angol oxford, poplin déjaléne és japán selymek raktáron. Olcsó szabott árak!

## Papp Gábor

Temesvár-Belváros, Strada Alba Iulia 5.

## Bosszúból

támadt rá a kórházi főorvosra

Simon Gyula drt, a nagyszentmihályi állami kórház sebészeti osztályának főorvosát — amint azt megirtuk — rendelőjében megtámadta és súlyosan megsebesítette Nemes Péter, a kórház egyik elbocsátott szolgálója. Nemes tette elkövetése után elmenekült, azonban a csendőrség elfogta. Tegnap bekísérték a temesvári ügyészségre és kihallgatása után Mihailescu Marin vezetőügyész letartóztatási indítványt tett ellene Jonascu Miklós vizsgálóbírónak. A vizsgálóbíró kihallgatta Nemes Pétert, aki nem tagadta tettét és elmondta, hogy azt pillanatnyi elkéseregésében követte el, mert állás nélkül maradt és a kórház szolgálatából való elbocsátását a főorvosnak tulajdonította. Kihallgatása után a vizsgálóbíró Nemes Pétert szándékos emberölés kísérlete miatt vizsgálati fogságba helyezte. A súlyosan sérült Simon Gyula dr. főorvos állapotában, akit az egyik temesvári szanatoriumban kezelnek, örövendős javulás állott be.

## A feketeszesz

üzelmek miatt letartóztatott pénzügyi vezérfelügyelő

Jonascu Miklós vizsgálóbíró tegnapra tüzte ki a feketeszesz-üzelmek ügyében több fontos tanúnak a kihallgatását. Hét tanut idézett be a vizsgálóbíró, akiknek vallomásától az ügyben fordulatot vártak. Azonban a táblai vádtanácsot az ügyre vonatkozó iratok nem érkeztek vissza a vizsgálóbíróhoz és így a tegnap tervezett kihallgatásokat a vizsgálóbíró nem fogadhatott. A vádtanácsot az iratok most már csak hétfőn kerülnek vissza a vizsgálóbíróhoz és ekkor kezdődnek meg a tanukihallgatások. Aradról is számos tanut idéztek meg.

A feketeszesz-fronton tegnap Kolozsvárott országos feltűnést keltő esemény történt. Ismeretes, hogy hetek előtt Kun Andor szeszfelügyelőt Kolozsvárott a feketeszesz-üzelmekben való részvétel miatt letartóztatták. Kun Andor legutóbbi vallomása alkalmával súlyos adatokat szolgáltatott több szeszfelügyelő ellen. Ezek közül Dunca Gerő dr. vizsgálóbíró tegnap maga elé idézte Tanasescu pénzügyi vezérfelügyelőt, akit tanúként hallgatott ki. Mire azonban Tanasescu vallomását befejezte, a tanúból gyanúsított lett és a kihallgatás befejezésével a vizsgálóbíró a szeszvezérfelügyelő előtt kihirdette a letartóztatást. Tanasescu sápadtan vette tudomásul a döntést. Dunca vizsgálóbíró Stanimir nevű szeszfelügyelőt is megidézte Bukarestből, aki azonban nem jelent meg és az idézést sem tudták neki kézbesíteni. A vizsgálóbíró elrendelte Stanimir országos körözését.

\* Leszállított ellátási díjak a Bánáti Szanatóriumban, Timisoara, III. Holló-u. 2. Kevésbé tehető betegek kedvezményes orvosi kezelésben részesülnek. Szegény betegek 180 lei ellátási díj mellett, amely előre fizetendő, ingyen orvosi kezelést kapnak. Specialista orvosok állanak a betegek rendelkezésére.

## Titulescu és Maniu

párisi tanácskozásai előkészítik a koncentrációt

Néhány nap választ el a parlament berekesztésétől és ennek ellenére politikai körökben lázas izgalom uralkodik. Erre az izgalomra Maniu Gyulának Párisban való megjelenése szolgáltatott okot. A nemzeti parasztpárt elnöke Franciaországban több hetes kiránduláson volt és tegnap délelőtt Párisba érkezett. Ugyancsak tegnap jött a francia fővárosba Titulescu, Románia londoni követe is, aki utazását megszakította, hogy Maniu Gyulával találkozzék. Maniu és Titulescu ma tanácskoznak és valószínű, hogy a két államférfiú megbeszélései több napot vesznek igénybe. Bukaresti politikai körökben úgy tudják, hogy a politikai helyzet jövőendő alakulása most első sorban Maniu magatartásától függ. Bukarestben máris megindultak a kombinációk, amelyekkel Titulescu és Maniu párisi tárgyalásait kísérik. Ezeknek a tanácskozásoknak Bukarestben erős visszhangjuk van. A liberálisok hangoztatják, hogy semmiféle ellenvetésük nincsen, ha Titulescu személyének bekapcsolásával az uralkodó koncentrációs kor-

mány mellett döntene. Szívesen vesznek részt egy ilyen alakulásban. De belpolitikai meglepetés eshetősége sem látszik kizártnak. Ha Maniu Gyula magáévá teszi a koncentrációs kormány gondolatát, úgy az a komoly megvalósulás stádiumába kerülhet. Ha a többi pártvezérek azonban nem lennének hajlandók a koncentrációban résztvenni, amint ez nyilatkozataikból kitetszik, mert valamilyen pártkormány alakítása mellett foglaltak állást a Titulescuval való tanácskozás alkalmával, úgy igen könnyen lehetséges, hogy a nemzeti parasztpárt és a liberális párt közösen alakítsanak koncentrációs kormányt. Ebben a kormányban a szociáldemokraták is résztvennének, de azt is mérlegelik, hogy a kisebbségi pártok esetleg szintén hajlandók lennének ilyen koncentráció mellett állást foglalni. Politikai körök ezt a feltevést bizarrnak tartják.

Maniu Gyula egyébként értesítette híveit, hogy Párisból április huszadikán Róma utbaejtésével visszaérkezik az országba.

## Kegyetlen rablógyilkosság

történt ismét a biharmegyei Élesd községben és újból egy kereskedő lett az áldozat

A biharmegyei Élesd községben újból megdöbbentő rablógyilkosság történt. Két hónap előtt ismeretlen tettes meggyilkolta a Hertzházaspárt és kirabolta üzletüket, az elmúlt éjjel pedig borzalmas kegyetlenséggel végeztek Terebesi Sándor dugszagd élesdi kereskedővel. Terebesi kereskedő Samu nevű fivérével együtt vezette üzletét. Este zárás után Samu hazatért, mert a község másik részében lakik, míg Terebesi Sándor, aki agglégény, az üzlet melletti lakásában lefeküdni készült. Minden jel arra vall, hogy ekkor történt a rablógyilkosság. A tettesek rátámadtak Terebesi Sándorra és hatalmas fahusággal valóssággal szétronsolták a szerencsétlen ember fejét. A gyilkosok ezután az üzletbe mentek, azt teljesen felforgatták és nagymennyi-

ségű árut vittek el. Terebesi Samu tegnap reggel a szokásos időben az üzletnyitáshoz megjelent, de a bolt körül halotti csend volt. Rosszat sejtve, fivére szobájába sietett, akit ott nagy vértocásban holtan talált. Azonnal fellármázta a szomszédokat és jelentést tettek a csendőröknek is. A nyomozás megállapította, hogy csakis a helyzettel ismerős egyének követhették el a rablógyilkosságot. Valószínűnek látszik, hogy az egyik tettes elrejtőzött Terebesi Sándor lakásában, míg a többiek a ház körül ólalkodtak. A gyilkos végzett áldozatával és utána a többiek segédkeztek az üzlet kifosztásában. A szoba rettenetes dulakodás képét mutatta, mert a szerencsétlen ember utolsó erejéig védekezni próbált. A gyilkosságról jelentést tettek a nagyváradi ügyészségnek is, amely a

nagyváradi rendőrséget kérte fel, hogy segítsen a gyilkos kinyomozásában. Élesd községben az újból rablógyilkosság nagy megdöbbenést keltett.

## Eredeti mód

a szerződés megsemmisítésére

A gyárvárosi rendőrségen megjelent tegnap Haier Etel Széna-tér 8 szám alatti lakosnő és zsarolásért feljelentést tett Adamescu Konstantin Andrassy-ut 16 szám alatti lakos ellen. A feljelentés szerint Haier Etel dohánytőzsdét akart nyitni és ezért tárgyalni kezdett Adamescuval, aki saját trafikáját kínálta megvételre. A tárgyalások eredményeképpen azután Haier Etel négyezer lei előleget adott a vételre és ideiglenes szerződést is felkötöttek. Tegnap Haier ismét felkereste Adamescut, hogy a részletkérdéseket megbeszéljék. Ezekben azonban nem tudtak megegyezni, mire Adamescu bezárta Haier Etelt a szobába és kijelentette, hogy addig nem bocsátja szabadon, míg a szerződést meg nem semmisíti. Haier Etel akkor átadta a szerződést Adamescunak és kiszabadulása után a rendőrségre sietett, ahol megtette a feljelentést.

## A Zeppelin

ma Budapest fölött repül

Budapesten ma nagy Zeppelin-láz van. Az automobilünnepekkel kapcsolatosan ma délelőtt feltűz órákor Budapestre érkezik a Zeppelin léghajó, amely tegnap este felhőkön indult el Friedrichshafenből. A budapesti rádió vasárnap reggel már hat órákor kezd meg működését és leadja a közeledő Zeppelinről szóló híreket. Feltűzök, miután Budapest fölött több kért irt le, a Zeppelin kiköt a Csepel-szigeten. A Zeppelin vasárnap Magyarországra fölött öt óras körüli repülést végez. Bethlen István gróf miniszterelnök és Gömbös Gyula honvédelmi miniszter szintén megváltották jegyeiket a Zeppelinre. A jegyek iránt különösen szombaton igen nagy volt a kereslet, azonban délelőtt tíz órákor már nem volt egyetlen jegy sem. A Zeppelin vasárnap este visszarepül Friedrichshafenbe.

## A római Agrárkonferencia tanácskozásai

A gabonaértékesítő kongresszuson Hermes volt német miniszter a következő öt pontból álló javaslatot tette: 1. A buzaprolémát nem lehet külön tárgyalni a többi gabonatermelők problémájától. 2. A buzaprolémát nem lehet egységesen elintézni egész Európára nézve, hanem figyelemmel kell lenni az egyes országok speciális viszonyaira. 3. Gazdasági és szociális okok lehetetlenné teszik, hogy a tengerentúli agrárállamok ügyét egyképpen bírálják el az európai agrárállamok bajaival. 4. A dunai országok részéről javasolt preferenciális rendszer komoly és figyelemre méltó és azért azzal alaposan kell foglalkozni. 5. A mezőgazdasági és gabonatermelési viszonyok javítására nemzetközi elveket kell felállítani. A kongresszus elhatározta, hogy a javaslatban foglaltakat alapos tanulmány tárgyává teszi.

### Legutolsó intelem!

### Milliomosjelöltek figyelmébe!!!

A kolozsvári Mentőegyesület készpénzsorsjátékának intézősége közli:

Április 1-én a játszma az 1 millió leies főnyereményre folyik. Tudomására hozzuk közönségünknek, hogy az 1 millió leies főnyereményre a Mentőegyesület nem játszik,

tehát a főnyereményt csakis a sorsjegyvásárló közönség valamelyike nyerheti meg.

Sorsjegyek még vásárolhatók tőzsdeokban, üzletekben, 117-lei előzetesen beküldött összeg ellenében Központi Sorsjegyiroda, Cluj, Str. Memorandului 16, Reiter Ernő, Timisoara, Piata Asanesti No. 4, főbizományosnál és a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Legutolsó posta indul április 1-én, déli 12 órákor, melyek még mindig szállíthatják a sorsjegyvásárlóknak a milliós főnyereményt képviselő sorsjegyet.

— **Dolly Janesit 8 millió frank** bírságra ítélték. Dolly Janesi, a Párisban ismert magyar származású táncosnő, névtelen feljelentés következtében kinos affér központjába került. Valaki névtelen levélben felhívta a francia pénzügyi hatóságok figyelmét, hogy Dolly Janesi félmillió frankkal megcsalta a francia államkincstárt. Dolly Janesi tavaly Chaumont cannesi ékszerésznél 58 karátos briliánst vásárolt négy millió francia frankért és a fényüzési adót, amely kerek félmillió frankot tett ki, nem fizette be, hanem azonnal Londonba vitette a briliánst Rosenberg nevű titkárával. Az adóhatóságok meggyőződtek arról, hogy a névtelen levél igazat mondott. Dolly Janesit adócsalás miatt három millió frank pénzbüntetésre ítélték, ami ellen felebezett. mert a tranzakciót állítólag az ő tudtán kívül hajtotta végre az ékszerész és a titkár. Chaumont ékszerész már meghalt, Rosenberg titkár ellen pedig büntető feljelentést tett a francia államkincstár.

**A legnagyobb áresés cserépkályhákban**

25% — 30% — 40%ig

**PUCHER ANDRÁS**

CSERÉPKÁLYHA-GYÁRANÁL

Timisoara IV., Str. I. C. Bratianu 6.

— **Vidu János szobrot kap Lugoson.** Lugoson társadalmi mozgalom indult meg, hogy Vidu Jánosnak, a nemrég elhunyt kiváló bántási zeneszerzőnek, szobrot állítsanak. Lugoson rövidesen megalakul a szoborbizottság és a gyűjtés országos jelleget nyer, mert a bántási Vidu János szívből fakadt énekeit a messze ókirályságban is énekelték. Bocu Szevér kormányzó a mozgalmat a legmelegebb támogatásban részesíti.

— **Sikeressé vizsga.** Arzenovici Zoltán, a temesvári kereskedelmi és iparkamara tisztviselője Bécsben a Hochschule für Welthandel főiskolán kitüntetéssel vizsgázott és megszerezte ezt a speciális képzettséget.

Kérjen mindenütt

**KRAYER**  
cipőkrémet

— **Elhalasztották az érdekes tárgyalást.** A kormányzóság revíziós bizottsága tegnap tüzte ki tárgyalásra a városi szervezeti szabályrendelet megszavazása ellen benyújtott felebbezések tárgyalását. Ezzel összefüggésben tegnapra volt kitűzve Balta Koriolán dr. főpolgármester felebbezésének tárgyalása is, aki ugyanis megfelebbezte a városi nagytanácsnak ama döntését, hogy kisebbségi nyelven szerkesztett iratokat is be lehessen nyújtani a városhoz. A tárgyaláson Veterány Viktor dr. és a város részéről Ocnariu János dr. jelent meg. Ocnariu arra való tekintettel, hogy a főpolgármester jelenleg Bukarestben tartózkodik, kérte a tárgyalás elhalasztását. Ehhez Veterány is hozzájárult és a revíziós bizottság az ügy letárgyalását április huszonnegyedikére halasztotta.

**Sürgöny:**

FIBRA FIÓKOK TIMISOARA.

Brasov, 27/III. 931 12738

Husvét utolsó hetében összes árukból 10 százalékos engedmény

Fibra Centrale

**FIBRA S.A.**

Belváros, Löffler-palota a Lloyd-soron  
és a józsefvárosi lerakat  
Bul. Berthelot „**COSTUM ELEGANT**”

husvét i okkáz i ó j a

m á r c. 23-tól á p r. 5-ig

Két hétig tart a „Fibra“ szenzációs  
husvét i okkáz i ó j a

A husvét slágerei:

**Praktikus** tiszta gyapjú-  
lődenkabát,  
egyaránt alkalmas férfiaknak és nőknek

Lei 950

**Átmeneti kabátok, női**  
angol mintázatu kelmékből, végig bé-  
lelve cégünk különleges reklámja

Lei 690-től

**Férfiöltönyök** legújabb  
szabás  
modern prima anyagból, tavaszi  
divatszinekből

Lei 900-tól

**Gyermekkosztümök**  
óriási választékban

Lei 280-tól

Ezenkívül ajánljuk egész finom

kivitelben óriási raktárunkat női kabátok,  
kosztümök, gyermekruhák, trench-coatok, férfi-  
ruhák, raglánok. Káprázatos olcsó árakon

Aprilis  
5-ig

Aprilis  
5-ig

## Mozi

### Mary Dugan bűnpöre

Forum mozi új hangosfilmjének bemutatója

Feiler Bayard érdekes dráma a színpad után a filmre is átvitték. Mindaz azonban, ami a színpadon elenyészik, az a film új slágerében szemünk előtt élveződik le. Az átélés érzetével a nézők a száz százalékos német nyelvű hangosfilmnek a meggyőzősége. Tökéletes és minden tekintetben izgalmas bűnügyi dráma. A film a kifejlődésig jut, adja az izgalmon megkeresztelt rendező kitűnő munkát végző és szinte megoldhatatlannak tűnő problémákat könnyen oldott megoldásokkal. A főszerepeket drámai erővel alakítják: Egon v. Jordan, Armin Korff, ez a kitűnő színész, és Lucy Doriane alakítja. A beszéd tökéletes és a Forum mozi kitűnő adja vissza a német szöveget. A film a bemutatón nagy sikert aratott.

#### Mozik műsora.

##### Vasárnap.

Belvárosi Capitol mozi: A szöke dalnő. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi Doina mozi: Metropolitan.

Forum mozi: Mary Dugan bűnpöre. Gyárvárosi Apolló mozi: A doni kizáró dala. (Hangos film.)

Mehalai mozi: Parsang királya és a fehér stadion. (Kettős műsor.)

##### Hétfő.

Belvárosi Capitol mozi: A szöke dalnő. (Beszélő film.)

Forum mozi: Mary Dugan bűnpöre. Gyárvárosi Apolló mozi: A doni kizáró dala. (Hangos film.)

## Rádió

Hétfő. (Március 30.) Bukarest.

2 óra: Gramofonzene. 12 óra 50: Gramofonzene. 4 óra: A rádiózenei hangversenye. 5 óra 15: Zenekari hangverseny. 7 óra: Énekhangverseny. 8 óra: Kamarazene. 9 óra 45: Énekhangverseny. 9 óra 55: Kamarazene. Budapest. 9 óra 55: Zenekari hangverseny. 12 óra: Déli harangzó az Egyetemi tem-

### Készüléke

jól és biztosan csak

# DURA

anódelemmel működik

12 óra 5: Gramofonzene. 2 óra 20: Zsolnai Lajos és cigányzenekarának hangversenye. 6 óra: Póth Kálmán-émlékünnepély. 7 óra 30: Előadás. 8 óra: Dán-est, majd a Fejes szalonzenekar és Toll Arpad cigányzenekarának hangversenye Kálmár Pál (ének) közreműködésével. Bécs. 11 óra: Gramofonzene. 1 óra 10: A gramofonzene

folytatása. 3 óra 20: Zenekari hangverseny. 5 óra: Gyermekek-óra. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra: Unnapi hangverseny. 10 óra 15: Gaudriot Károly jazz-zenekarának hangversenye. Belgrád. 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli hangverseny. 4 óra: Táncczene. 4 óra 30: Nemzeti dalok. 6 óra: Kávéházi zene. 8 óra: Nemzeti dalok. 9 óra: Zongorahangverseny. 10 óra 10: Zenekari hangverseny. Breslau. 7 óra 10: Esti hangverseny. 9 óra: Kamarazene. Kattowitz. 5 óra 45: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. Langenberg. 7 óra 45: Régi dalok és táncok. 9 óra: Egyházi zene. Utána táncczene. Leipzig. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 7 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 15: Zenekari hangverseny. 9 óra: Egyházi zene. 9 óra 50: Mozart-hangverseny. 10 óra 15: Szórakoztató zene. Milánó. 5 óra: Kávéházi zene. 7 óra 30: Tarka hangverseny. 9 óra: Kamarazene. 11 óra 55: Kávéházi zene.

## Színház

### Április ötödikén

kezd a magyar társulat temesvári előadásait

Szendrey Mihály színgazgató a sikeres téli szezon után április ötödikén, húsvét vasárnapján kezd meg társulatával Temesváron a tavaszi idényt. A temesvári közönség Szendrey Mihály igazgatónak és társulatának művészi törekvéseit és a társulat kitűnő előadásait őszinte támogatással honorálta és bizonyos, hogy a temesvári magyarság most is megtölti majd a színházat. A magyar társulat az elmúlt idényben nagy sikert aratott Ookos mama című kitűnő operettel kezd meg húsvét vasárnapján az idényt. Utána a legújabb operettműsorokat és a színmű-

irodalom legjelesebb prózaalkotásait hozzák színre. Az operettek közül az Okos mama után a Poldi kerül bemutatásra. A műsor összeállításában Szendrey igazgató a legnagyobb gonddal arra törekszik, hogy a közönség igényeit minden tekintetben kielégítse. Szendrey a színházi idény megkezdésére vonatkozó kérését már benyújtotta a városi vezetőséghez, Gradinariu Emil kulturális tanácsnok javaslatára azzal a legközelebb foglalkozik az állandó választmány és a játszási engedélyt irásban is megadja.

## Röszgazdaság

### A magyar gazdák állatjai

is jó alkalmat adnak arra, hogy a kisebbségen ismét üssenek egyet

A múlt heti sikeres temesvári tenyészállatkiállításnak szomorú epizódja volt az a méltánytalanság, amelyben a rendezőség a végvári magyar gazdákat részesítette. A végvári magyar gazdák is megkapták a felszólítást, hogy állataikkal vegyenek részt a kiállításban. A közbirtokosság utján megcsinálták a kiállítandó állatokról és azok tulajdonosaitól a jegyzéket, amely a községi elöljáróságon és a járási főszolgabírórságon keresztül elment Temesvárra a rendezőséghez. A végváriak aztán idejében szereztek vasuti vagonokat is és állataikat behozták Temesvárra.

Mikor azonban azokkal a kiállítás területén megjelentek, kiderült, hogy bejelentésük valahol elszakadt. Senki nem tudott a részvevőkről és éppen ezért nem is akarták elfogadni kiállításra a behozott állatokat. A buziási járási állatorvos közbenjárására a végvári tenyészállatokat aztán mégis elfogadták, de nyomban kijelentették azt is, hogy a díjazásokban nem vehetnek részt, mivel a bejelentés nem érkezett be. A díjazásnál aztán nem is vették azokat figyelembe, pedig akárhány volt közöttük, amely az első díjakkal kitüntetett más állatoknál külön is volt. A

Az angol

## KENT

cég temesvári fiókja

Szent György-tér (Eminescu-u.) a tavaszi és nyári szezonra új szállítmányt hozott

# „FINTEX“

világhírű márka

## angol szöveteiből.

Az összes árak a mai viszonyokhoz mérten vannak leszállítva, feltüntetve és abszolút fixek

végvári gazdák között még ma is nagy az elkéseregés a méltánytalan mellőzés miatt, amelyben magyar kisebbségi sérelmet látnak. Annyi bizonyos, hogy valaki a szabályszerűen történt bejelentést elmulasztotta, csak azt nem lehet tudni, hogy ez kinek állott érdekében.

Morganék áldásos működése. Az új telefondíjszabás alaposan megdrágította a telefonbeszélgetést. Eszerint egy óra telefonoktat négy órával sorozzák és lesznek házi, kereskedelmi, félhivatalos és hivatalos telefonok. A házi telefon díja havonta 300 és 600 lej, a kereskedelmi 400 és 1000 lej között váltakozik. Az interurbán beszélgetések díját távolság szerint állapítják meg. A száz kilométeres távolságon belül lefolyó beszélgetés három perccel nappal 90, éjjel 55 lej, nyolcszáz kilométernél már 360 lej nappal és 195 lej éjjel. Interurbán beszélgetéseknél az első három perc után az időtartamot perccel számítják. Folytatólagos beszélgetéseknél egy perc 55 kilométeren belül 15 lej, 100 kilométeren belül 30 lej és így tovább. Ez a tarifa egyelőre csak papíron van meg, mert bár a minisztertanács már hozzájárult, szükséges a parlament hozzájárulása is.

Devizák árfolyama. Zürichben a lej 309.12, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.35, dollár 168, hollandi forint 67.50, dinár 2.99, francia frank 6.59, olasz lira 8.82, cseh korona 4.99, német márka 40.07, osztrák schilling 23.66, magyar pengő 29.38, svájci frank 32.38, belga (öt belga frank) 23.45.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Március 28.) Leszámitolóbank 81.3, Kereskedelmi Bank 94, Angol-Magyar Bank 64, Magyar Hitel 58.5, Pesti Hazai 155, Drasche 100, Csáky-Prackfalvi 9, Urikányi 86, Rima 45.7, Salgó 35.7, Általános Kőszén 480, Beocsini —, Nasic 99.5, Spodium —, Szikra 255, Ganz-Danubius 47.1, Magyar cukor 96.5, Déleukor 88, Egis —, Lipták —

Tavaszi újdonságok 40%-al olcsóbb, mint 1930-ban

# JASZENSZKY

és ruhák nagy választékban

Angol bakfiskabátok — — 800' — lej  
Tweed női divatkabátok — — 1400' — "  
Dubl-kabátok — — — 2000' — "  
Külön osztály 4—5 ös nagyságu kabátok és ruhákban kövér nők számára

konfekcióáruház  
Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér

## A próbihirdetések

### Házasság

Nősülne

45 éves özvegy konyhakertész. Feleségül venne hozzá való magányos nőt, némi hozománnyal. Leveleket „Nyugodt otthon” jelígre a kiadóba kér. (846)

### A alkalmazás

**Keresk. alkalmazottak figyelmébe!** 200.— lei havi tandíj mellett meg tanulhatja a könyvvitelt, levelezést, gépirást a Bérczi-féle szakiskola április elején kezdődő délutáni és esti tanfolyamán, Stefánia-utca 22. (856)

**Megbízható mindenest keresek jó bizonyítványokkal április 1-re. Cim a kiadóban. (608)**

Rikkancsok

forgalmas helyre magas jutalékkal felvétetnek. Cim a kiadóban. (609)

Mindenes szakácsnőt

keresek április 1-ére. Cim a kiadóban. (849)

Bejáró szakácsnőt

kifőzdébe, azonnalra keresek. Vargáné, I. Palánka-u. 1. II. em. (851)

Bejáró leányt

április 1-ére felveszek. III., Batyányi-utca 3. (855)

### Állást keres

Perfektül főző

gazdaasszony állást keres vidékre. Kuglárné, Fröbl utca 14. (826)

Szoptatós dadának

ajánlkozik egészséges fiatal asszony, III., Pósta-utca 14. Házmeztérnél. (840)

Gyermek mellé

német és magyarul beszélő intelligens nő állást keres, Erzsébetváros, Király-utca 93. (802)

### Adás-vétel

Zongora

jó állapotban jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. (1682)

Megnyilt az új lóhúscsarnok!

Feltűnő olcsóság! Kizárólag nálam kapható. Izletesebb mint bármilyen más hus. Kiváló, elsőrangú bécsi szakmunkások vezetése mellett. Fialtal finom kövér hus ára 10 lei kilogramonként. — Tisztán kezelt szalámi, kolbász és vegyes felvágottak 30 lei kg. — Hogy a közönséget meggyőzzük árunk finomságáról, — ingyen virslit adunk. Tisztelettel — Adamescu lóhúscsarnok, Józsefváros, Bem-utca (Jancu Vaccarescu) 36. (842)

Eladó

Ujszentesen nagy, görbe családi ház, uri családnak is megfelel, vagy bármilyen üzletnek. Borsós, Ujszentés, Fő u. 7. (818)

Butorok

olcsó kiárusítása Györffy Testvérek-nél, Gyárvaros, Rékási-ut 4. (732)

Figyelem!

Közismert szilasi fajboromat házon kívül adom literenként 15 leifrt. Fábrián vendéglős, Józsefváros, Csillag-utca és Preyer-u sarok. (813)

Téglaház

2 szoba konyha, speiz, kert beköltözhető 38.000 leien alul, bármilyen elfogadható áron elutazás végett eladó. Satorfi vendéglős, Kolonia Bocu Sever. (754)

# A ZŐSDIÁK

Irtá: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE

73 folytatás

Honnan jött, milyen származású volt ez a minden jogcim nélkül önálló hatáskörre törekvő vörös alak, soha senki nem tudta meg. Ő csak görnyedt az asztal fölött, táviratokat fordítgatott avagy külső-munkatársak kéziratait javíttatta, ami annyiból állt mindössze, hogy az alacsonyán irt „t” betűt szárát hosszabbra nyújtotta ki, gyurta a kenyérgalacsint s éjjel után, ha a nyomdába ment föl a szakállas szerkesztő, ő vette át a szuverénitást s mélyen sértette az önértétét. ha a kisegítő éjjeli-munkatárs nem dolgozott volna történetesen, hanem a körmét piszkálta. Hiába volt azonban a vörös segédszerkesztő égő és fájdalmas vágyakozása holmi tekintélytöbblet után. Ő csak gyurta a gyurmát, míg meg nem halt az istenadta. Azóta sincs utóda a galacsintagyúrásban.

Hát így volt!

S nem szabad említés nélkül hagynunk azokat a dulásokat sem, amelyeket Kende Csaba vitt végbe ujjalag. Ezuttal nem Nikita montenegrói királlyal szemben, mivel ilyesirányú tevékenységét egyetlen mozdulattal örökre elnémította főszerkesztő ur, (azon a címen, hogy Nikita szuverén), hanem az albán nemzet első fiának, Prenk Bib Dodának személye ellenében. Az összes európai udvarok közül csupán a szkipetárok szemefényét tekintette szabad prédául Kende Csaba s kaszabolta a lap „Napihírek” című rovatának hasábjain, mint a nyerstököt. A rendkívüli változatu inszINUÁCIÓK tömegében megirta róla például, hogy az albán nemzetiség Delelő Csillaga (mármint Prenk Bib Doda) nemrégiben fekete ménlóvat kapott meglepetésül I. Ferenc József császárától és királytól. A tulajdonképpeni alkalom az volt erre, hogy az ősz bécsi monarháának súlyos aggodalmái voltak a Prenk Bib Doda magatartását illetőleg. Tartott tőle ugyanis (és nem minden

ok nélkül), hogy váratlan szétfordulásával az európai hatalmi egyensúlyt találja megbillenteni esetleg. Barátai hajlandóságának jele gyanánt küldte le tehát az albán hegyek világába az ajándék-mént, amelyért könnyes szemmel rebegett hálát a ravasz bandavezér s úgy megbecsülte a esődört, hogy nem lehet azt elmondani. Megegett többiben, hogy more harci-alakulataival toronyiránt menetelt Prenk Bib Doda, amikor meredek hegy állta el az útját. Prenk Bib Doda ilyen esetben lecsuszott a lóról, amelyet aztán valamelyik odaadó hívének kantárszárnál fogva kellett elvezetnie óvatosan a hegy körül, mialatt ő maga egy másik hívének nyakába kapaszkodott, aki aztán szuszogva lihegett alatta a hegyen, szigoruan betartván az egyenes direkciót. És miközben a haderő esirkevonulatban kapaszkodott a vezér után, a vezér alatt krákoló hű albán — erőfeszítésének miatta! — hangosakat eresztett a nadrágba...

Ez a triviális inszINUÁCIÓ, amelyet Kende Csaba Prenk Bib Dodával kapcsolatban alkalmazott a lap hasábjain, megmozdulásra készítette a főszerkesztő ur öméltóságát is. Csálé-bajuszával kijött a „Napihírek” szerkesztőségi helyiségébe, a nagyszobába s meghordozván ép félszemét a redakció tagjain, ingerlően csattant föl:

— Kérem az urakat, ki az a belső-munkatárs, aki meg nem engedhető obszcénitással illeti a független albán nemzet csapatainak hadmozdulatait?

Kende Csaba fagyos nyugalommal állt föl:

— Prenk Bib Doda feneke alatt lihegő albán testőrt gondolja méltóságos uram?

— Azt, kérem, — mérte végig hidegen a főszerkesztő. — Itt egy állam tekintélyének lejáratási-kísérletével állunk szemben!

(Folyt. köv.)

Gyermekbicikli

kislánynak 6—11 évig és egy kézi fűkaszalógép, majd nem új, olcsón eladó. Farmacie, Becicherecul-mic. (793)

Butorok

keményfahálósobák 12.000 leitől, fenyőfahálósobák 5500 leitől, valamint egyes butordarabok olcsón csakis

R. WINKLER-nél

kaphatók. Gyárvaros, 2. villamos végállomás. Bójárat Építőudvar-utca.

Jóforgalmu

fűszerüzlet, konkurrenca nélkül, lakással együtt jutányos árban azonnal eladó. I. Erőd-u. 3. (787)

Aki a pénzét

biztosítani akarja, vegye meg 3 szobás családi házamat. Cim a kiadóban. (852)

Alkalmi vétel!

Komplett ebédlő: kredenc, asztal, 6 szék, használt, de jó állapotban, részletfizetésre is eladó. Kutty butoraktár, III. ker. Dózsa-utca 21. (844)

Vaskályhák

eladók. IV. ker. Ormos-u. 4. (853)

Biedermayer

salon-garnitúra eladó. Cim a kiadóban. (847)

Lakás

Uteai egy szobás

konyhás lakás, pincével május 1-ére kiadó Gyárvaros, Legelő-sor 20. (845)

3—4 szobás modern

lakást keresek május 1-ére. Családi ház előnyben. Fehér Olga hirdetési iroda. III., Dózsa-utca 3. Telefon 1900. (672)

Egyszobás utcai

lakások napos oldalon, mellékhelyiségekkel és vízvezetékkel azonnalra vagy április 1-ére kiadó. II. ker. Távirda-utca 46. (838)

Kiadó

május 1-ére Belvárosban 3-2 és 1 szobás utcai és 2 szobás udvari lakás, mellékhelyiségekkel. Cim a kiadóban. (854)

Utcai lakás  
földszint 2 szoba, fürdőszoba, konyha  
stb. április 1-ére kiadó. III., Teleki-  
utca 2. Zimmermann. (816)

Lakások

tisztítása, portalanítása, parkettgyalulás, surolás és kefézés. Poloska, bogarak, patkányok irtása nehéz gázzal garantálva. Ruvin Vállalat, III., Püspök-ut 5. (309)

Azonnal kiadó

1 szoba, konyha, éléskamra. III., Tiszviselőtelep. Str. Crisul 13, Szűgyház. 6 villamos első megállótól 5 perc Gyárvaros felől. (570)

Szép nagy üzlethelyiség Belváros központjában kiadó. Cim a kiadóban. (820)

Bevezetett fűzőszalonhoz 50 ezer leiel, ügyes

társnőt keresek.

Szükség esetén szakmára kitanítom. Ajánlatokat „Eg z s i z i e n c i a” jelígre a kiadóba kérek.

S. A. pentru Livrarea Curentului Electric.

INVITARE.

Actionarii S. A. sunt invitati la prima adunare generala, care va avea loc la Periam in localul S. A. la 6 Aprilie 1931 ora 11 a. m. Ordinea de zi: 1. Deschiderea adunarii si desemnarea a 2 verificatori. 2. Raportul consiliului de Administratie referitor la gestiunea si la bilant, precum si raportul comitetului de censored. 3. Repartizarea castigului net. 4. Intregirea consiliului de administratie prin alegerea de noui membri. 5. Alegerea comitetului de censored. 6. Schimbarea statutelor. 7. Eventuale propunerii statutare. Nota: Actionarii, cari doresc a exercita dreptul de vot, sunt obligati a depune actiunile lor cel putin cu 4 zile inainte de adunarea generala in biroul societatii. Intrucat adunarea acum convocata n'ar avea capacitate de a hotari cea a doua se va tine in acelas loc, zi si ora a saptamanii viitoare fara considerare la numarul actiunilor prezentate.

Bilantul societatii Anonime pentru livrarea curentului electric Periam incheiat pe ziua de 31 Decembrie 1930. Activ. Cassa 10.632. Mobilier 49.534. Imobil 1.000.000. Contract Concesiune Comuna Periam 1.000.000. Masini, Contoare, Unelte 2.500.000. Materiale electrice 3.376. Clienti si diversi debitori 401.467. Cont Crte Debitoare 1.199.257. Total 6.164.266. Pasiv. Capital 5.000.000. Cont Curente Creditoare 1.157.201. Profit si perdere 7.065. Total 6.164.266. Dr. Petru Flesieru presedinte, Dr. Augustin Bardosy, Cornel Cinghita, Georgehe Sarafolianu, Traian Cinghita, Contul de Profit si Perdere al Societatii Anonime pentru livrarea curentului electric Periam incheiat pe ziua de 31 Decembrie 1930. Debit. 1. Salarii, chelt g-le de admctie si spese cu infiintarea societatii 1.157.398. 2. Spese facute cu proectul de electricizarea 36 comune rurale din Banat 267.570. 3. Beneficiul anului 1930 7.065. Total 1.432.033. Credit. 1. Rezultatul exploatarii uzinei electrice Periam 839.093. 2. Spese de fondare 592.940. Total 1.432.033. Am examinat prezentul Bilant si Cont de Profit si Perdere conform codului comercial si l'am gasit in concordanta cu registrele. Censored: V. F. Elges, Laurean Christea, Gh. Chiriovicei, Geza Vidovici, Radu Niederhanser, Nicolaus Franz cont. exp., Aurel Petcu.